

## بررسی فقهی و حقوقی تهاتر قهری با مطالعهٔ تطبیقی در نظام‌های حقوق نوشه و انگلیس<sup>۱</sup>

علمی - پژوهشی

احمد اسفندیاری\*

غلامعلی سیفی زیناب\*\*

علی زارع\*\*\*

### چکیده

به رغم پذیرش امکان وقوع تهاتر از سوی اکثر نظام‌های حقوقی در بیان مفهوم تهاتر قهری، مبانی، قلمرو و آثار آن، دیدگاه‌های متفاوتی، وجود دارد. برخی دیدگاه‌ها از قبیل تهاتر عقلی، تهاتر شرعی و تهاتر اختیاری در فقه اسلامی و تهاتر خود بخودی، تهاتر قانونی و تهاتر اعلامی در نظام حقوق نوشه به عنوان قاعده‌ای، ماهوی، موجب سقوط دو دین متقابل می‌شود. بر عکس در نظام حقوق انگلیس، جز در موارد استثنایی، تهاتر، قاعدة آیین دادرسی است که در صورت استناد خوانده و پذیرش آن، موجب صدور دستور توقف دعوی اصلی از سوی دادگاه به مقدار دعوای متقابل می‌شود و نه لزوماً تهاتر ماهوی و سقوط دو دین. رگه‌هایی از چنین رویکردی، نسبت به تهاتر از سوی برخی فقهاء اهل سنت و نهاد مشابهی مانند حق حس در فقه اسلامی، مشاهده می‌شود. ماده ۲۹۵ قانون مدنی ایران، عبارت «تهاتر قهری» را با الهام از برخی دیدگاه‌های موجود در فقه اسلامی و نظام حقوق نوشه، مطرح نمود بدون اینکه مفهوم آنرا به طور صریح روشن سازد. نخستین شارحان قانون مدنی، عبارت مذکور را معادل تهاتر عقلی و تهاتر خود بخودی تفسیر نمودند. اگرچه قانونگذار فرانسوی، در قانون مدنی ۱۸۰۴ تهاتر قانونی را -که به عنوان امر دفاعی، مستلزم استناد خوانده در دادگاه بود- جایگزین آن نموده بود، در اصلاحات ۲۰۱۶ مجدداً به تهاتر خود بخودی روی آورد. توجه دقیق به مستندات روایی دیدگاه‌های فقهی و صرافت در عبارات به کار رفته در قانون مدنی، آنرا به مفهوم تهاتر اختیاری در فقه و تهاتر قانونی و تهاتر اعلامی در حقوق نوشه، نزدیکتر می‌سازد.

**واژه گان کلیدی:** تهاتر کاہشی، تهاتر قانونی، تهاتر اعلامی، تهاتر عقلی و تهاتر شرعی

۱- تاریخ وصول: (۱۴۰۰/۰۲/۲۸) تاریخ پذیرش: (۱۳۹۹/۰۲/۲۸)

\* استادیار گروه حقوق خصوصی، واحد ساری، دانشگاه آزاد اسلامی، ساری، ایران. (نویسنده مسئول)

ahmadesfandiari@iausari.ac.ir

\*\* استادیار، گروه حقوق خصوصی، دانشگاه شهید بهشتی، تهران، ایران. gh.Seifi.z@gmail.com

\*\*\* استادیار گروه حقوق خصوصی، دانشکده حقوق، الهیات و علوم سیاسی، واحد علوم تحقیقات، دانشگاه آزاد

اسلامی، تهران، ایران. dr.alizare@gmail.com

## ۱- مقدمه

مطالعه نظامهای حقوقی نشان می‌دهد که تهاتر دو دین متقابل، همواره یکی از موضوعات بحث انگیز میان نویسنده‌گان حقوقی و قانونگذاران بوده و دیدگاههای مطرح شده در این مورد در میان انکار تهاتر تا قبول مطلق آن از یک سو و پذیرش آن به عنوان امری، صرفاً مربوط به آئین دادرسی – که نتیجه آن، صرفاً صدور دستور توقف دعوای اصلی است – تا قاعده‌ای، ماهوی – که موجب سقوط دو دین مذکور می‌شود – در نوسان بوده است. اعتقاد به عدم وقوع تهاتر میان دو دین کلی متقابل میان دو شخص، امر جدیدی نیست بلکه دیدگاههای کم و بیش مشابهی در سایر نظامهای حقوقی، وجود داشته است. چنانکه مطابق اصل رسیدگی واحد<sup>۱</sup> در حقوق روم، دعوای واحد، فقط می‌توانست شامل طلب واحد باشد به این معنی که پاسخ به دعوا، صرفاً به صورت بله یا خیر یعنی از طریق اقرار به دعوا یا انکار، نسبت به آن، قابل طرح بوده و این امکان برای خوانده فراهم نبود تا در برابر دعوای خواهان، به تهاتر، استناد نماید زیرا برای چنین کاری، او می‌بایست ابتدائاً به حقانیت دعوا علیه خود، اقرار کند و پس از تصدیق آن، دیگر نمی‌توانست ادعا نماید که او نیز بر ذمه خواهان، طلبی دارد تا میان دو دین، تهاتر صورت گرفته و نهایتاً دو دین ساقط گردد. بنابراین، ابتدا دادگاه، حکم به محکومیت خوانده صادر می‌نمود و سپس او می‌توانست برای طلبی که بر ذمه خواهان داشت، دعوای مستقلی اقامه کند (سنهری، ۱۹۸۸، ۳: ۸۷۶). در نظام حقوقی انگلیس – که از سه منبع کامن‌لا، انصاف و حقوق موضوعه الهام گرفته است – دادگاههای انصاف تا سال ۱۶۷۷ تهاتر را به رسیمیت نمی‌شناختند. کامن‌لا نیز در ابتدا هر نوع دعوای متقابل<sup>۲</sup> از سوی خوانده در برابر دعوای در حال رسیدگی را نفی می‌نمود و در قوانین موضوعه آن کشور نیز تا پیش از ۱۷۲۹ قانونی در مورد پذیرش تهاتر، به تصویب نرسیده بود. از برخی آراء فقهی نیز می‌توان انکار تهاتر دو دین متقابل بدون تراضی را استنباط نمود. زیرا با وجود معلوم بودن اشتغال ذمه دو طرف، نسبت به یکدیگر، می‌توان هر طلب را به طور جداگانه و بدون توجه به طلب دیگری، استیفاء نمود و طلب بدھکار، مانع استیفاء طلب بستانکار نخواهد بود اگر چه هر دو طلب، کلی باشند (اردبیلی، ۱۴۱۷، ۹: ۹۹).

پس از اینکه تهاتر به عنوان قاعده‌ای، ماهوی به مفهوم تهاتر قضایی به حقوق قدیم فرانسه راه پیدا نمود (سنگواری، ۱۹۸۸، ۳: ۸۸) به دلیل تفسیر عبارت ipsojure به «تهاتر خود بخودی<sup>۱</sup>» از سوی نویسنده‌گان کلاسیک حقوق مدنی فرانسه، این نوع، تهاتر جای خود را در حقوق این کشور ثبت نمود (Nichet, ۱۹۳۴, p. ۱۵۳) به طوری که دو دین متقابل، از لحظه تلاقی به مقداری که با یکدیگر معادله می‌نمایند، زایل می‌گردند. در همین راستا در حقوق فرانسه نیز به سرعت از اعتبار دیدگاه تهاتر خود بخودی—که تا حد زیادی، غیرواقع گرایانه و تعارض آمیز می‌نمود—کاسته شد (Dirakidis, ۱۹۵۵, ۰. ۲۳۹) و بر اساس ماده ۱۲۹۰ قانون مدنی سابق فرانسه<sup>۲</sup> مصوب ۱۸۰۴ «تهاتر قانونی<sup>۳</sup>» به مفهوم تهاتر دو دین متقابل، «به حکم قانون» به محض تلاقی آندو به تدریج بر تهاتر خود بخودی و تهاتر قضایی، غلبه یافت که در پذیرش آن، شکل‌گیری تمایلاتی از درون نهادهای قضایی برای جلوگیری از تکثر پرونده‌ها (Van Deventer, ۲۰۱۶, p. ۶۷) از یک سو و اندیشه حفظ استقلال قوهٔ قانونگذاری در برابر قوهٔ قضاییه و رها کردن تهاتر از قید صلاحیت دادگاهها (Belanger, ۲۰۰۳, ۰. ۱۳۹) از سوی دیگر، مؤثر بوده است. با این حال، قانونگذار فرانسوی در ماده ۱۳۴۷ اصلاحی ۲۰۱۶ بدون اینکه برای مبنای تهاتر، عنوانی را به کار برد باشد، به تهاتر خودکار در نظریات دوماً نزدیک شده است. منتهی در راستای تفسیر مراجع قضایی فرانسه از ماده ۱۲۹۰ قانون مدنی سابق فرانسه، وقوع تهاتر را در صورت جمع شرایط تقابل دو دین به استناد به آن از سوی خوانده در دادگاه، منوط نموده است. تهاتر اگرچه از طریق حقوق روم به حقوق ژرمی، راه پیدا نمود اما به رغم حفظ برخی اصول مشترک به تدریج، راه خود را از مفهوم تهاتر در نظام حقوق فرانسوی جدا نمود و به لحاظ مفهوم و مبانی، هویت مستقلی یافت. مطابق حقوق آلمان و هلند در صورت وجود دو دین متقابل میان دو شخص، تهاتر به طور خود بخودی یا به حکم قانونگذار واقع نمی‌شود بلکه حصول آن، مستلزم ارسال اعلامیه‌ای از سوی بدھکار خطاب به بستانکار می‌باشد (Van Deventer, ۲۰۱۶, p. ۶۷).

در فرهنگ‌های فارسی، «قهر» در لغت به چیره شدن و غلبه کردن و «قهری» به جبری و از روی

-Compensation Automatiques<sup>۱</sup>

-Art. ۱۲۹۰ C.C: La compensation s'opère de plein droit par la seule force de la loi, même à l'insu des débiteurs; les deux dettes s'éteignent réciproquement, à l'instant où elles se trouvent exister à la fois, jusqu'à concurrence de leurs quotités respectives.

-Compensation Legale<sup>۲</sup>

قهر، معنی شده است (دهخدا، ۱۳۷۱، ۱۱: ۱۵۷۱۰). در آثار فقهی در مورد مفهوم تهاتر قهری، اتفاق نظر، وجود ندارد و از پیشینه فقهی قانون مدنی، استنباط می‌شود که علیرغم پذیرش تهاتر قهری به عنوان قاعده‌ای ماهوی از سوی اکثریت قاطع فقهها در تبیین منبع و مبنای آن، اختلافاتی وجود داشته است. چنانکه برخی، آنرا عقلی و برخی نیز ناشی از حکم شارع، اعلام نمودند با این حال، مطابق نظر مشهور فقهاء، تهاتر قهری، نوعی از تهاتر است که به دلیل اشتغال همزمان ذمة دو شخص به دو دین کلی – که از لحاظ جنس و وصف، یکسان می‌باشد – برای برائت ذمة دو بدھکار بستانکار از یکدیگر، اگرچه نیازی به تراضی آنها نمی‌باشد ولی اراده یکی از طرفین در وقوع آن، لازم بوده و این امر، هرگز به حکم عقل یا شارع، واقع نمی‌شود و البته به استناد خوانده در دادگاه، نیازی نیست. با اینکه ماده ۲۹۵ قانون مدنی، وقوع «تهاتر قهری» میان دو دین کلی، مربوط به دو شخص، نسبت به یکدیگر را در صورت وجود شرایط تقابل، مطرح نموده است، اما به دلیل تعدد منشأ اقتباس، مفهوم تهاتر قهری، همواره، موضوع تعبیر و تفسیرهای ضد و نقیضی قرار داشته است:

نخستین شارحان قانون مدنی – که با مبانی حقوق رومی و فقه امامیه، آشنایی داشتند – آنرا در راستای دیدگاه تهاتر خود بخودی موجود در آثار برخی نویسنده‌گان فرانسوی، قبل از تدوین قانون مدنی آن، کشور و تهاتر عقلی در اندیشه‌های برخی فقهای متاخر، تفسیر نمودند به طوری که به محض اجتماع شرایط، دو دین متقابل بدون نیاز به دخالت اراده بدھکاران بستانکار از یکدیگر، تهاتر شده و زایل می‌گردند. سیاق برخی قیود ماده فوق در القای چنین استنباطی، مؤثر بوده است. نویسنده‌گان متاخر حقوق مدنی با درک ناتوانی تفسیر مذکور در حل پاره‌ای از موضوعات به لحاظ نظری و عملی، تلاش نمودند تا مفهوم تهاتر قهری را مترادف با تهاتر قانونی، مندرج در ماده ۱۲۹۰ قانون مدنی سابق فرانسه، معرفی نموده و خلاصه‌ای موجود را از طریق دخالت دادن استناد خوانده به تهاتر در فرآیند دادرسی، مرتفع نمایند. نارسایی دیدگاه‌های مذکور در تبیین تهاتر قهری و لزوم دخالت اراده در توجیه آن در مواردی، موجب گردید تا دیدگاه برخی نویسنده‌گان، مبانی نظام حقوقی ژرمی را – که بر اساس آن، تهاتر صرفا به اعلام اراده یکی از طرفین، خطاب به طرف دیگر، واقع می‌گردد – تداعی نماید. با این حال، منطق حاکم بر قواعد مشابه تهاتر در حقوق مدنی از جمله حق حبس در عقود مغوض می‌طلبد که قانونگذار در تدوین قواعد تهاتر همانند حقوق انگلیس به جنبه‌های آئینی آن، اهمیت بیشتری دهد.

هدف این تحقیق آن است که با تحلیل مفهوم و مبانی تهاتر عقلی، شرعی و اختیاری از یکسو و تهاتر خودکار، قانونی و اعلامی، از سوی دیگر، مشخص نماید که مفهوم تهاتر قهری به کدامیک از آنها نزدیکتر است؟ و آیا می‌توان تهاتر قهری را به گونه‌ای تفسیر نمود که ویژگی‌های تهاتر مبتنی بر آیین دادرسی برجنبه‌های تهاتر ماهوی، غلبه داشته باشد؟ برای بررسی موضوع و پیدا نمودن پاسخی برای پرسش‌های فوق، با توجه به وجود دو رویکرد آیین دادرسی و ماهوی، نسبت تهاتر در دو نظام حقوق نوشته و کامن‌لا، موضوع در دو قسمت مجزا مورد بررسی قرار می‌گیرد:

## ۲- تهاتر آینه‌نی

به لحاظ تاریخی، پذیرش تهاتر یا عدم پذیرش آن در نظامهای حقوقی، بر ملاحظات آیین دادرسی، استوار بود. چنانکه در حقوق روم نیز تهاتر<sup>۱</sup> در ابتدا نوعی، ابزار دادرسی، محسوب می‌شد ( Jousselin, ۱۹۰۰, p. ۲۷) و صرفاً به عنوان یک مکانیزم دادرسی، عمل می‌نمود. در زمان ژوستینین، شکل اولیه این نوع تهاتر، به صورت قاعده‌ای آینه‌نی با کارکرد ماهوی – که استناد به آن تنها در دادگاه، ممکن بود و کاملاً به صلاحیت دادگاه بستگی داشت – در این نظام حقوقی پذیرفته شد. بنابراین، در صورتی که رسیدگی و اتخاذ تصمیم در مورد دین متقابل، مستلزم صرف زمان بسیار و اقدامات پیچیده نبود، دادگاه می‌توانست، اقدام به صدور حکم به تهاتر نماید (سنهوری، ۱۹۸۸، ۳: ۸۸۶) اما شکل کامل این نوع تهاتر را باید در نظام حقوقی انگلیس جستجو نمود. این نوع تهاتر، دارای چند ویژگی مهم است: نخست اینکه این نوع تهاتر، فقط می‌تواند در فرآیند رسیدگی قضایی، مطرح شود ( Van Deventer, ۲۰۱۶, p. ۱۱) دوم اینکه دادگاه به هیچ وجه، رأساً و بدون استناد خوانده ولو اینکه برای او امکان تهاتر وجود داشته باشد، اقدام به صدور حکم به تهاتر نمی‌نماید. سوم اینکه پذیرش تهاتر از سوی دادگاه به منزله پرداخت دین و سقوط آن، محسوب نمی‌شود ( Lyod, ۱۹۱۶, p. ۵۴۸) و از آنجایی که بسیاری از دادگاهها نیز در فقدان اوضاع و احوال اجبارکننده، اساساً تهاتر را به عنوان وثیقه در نظر می‌گرفتند نه به عنوان یک اصل جبرانی ( Sepinuck, ۱۹۸۸, p. ۵۱۸) در صورت پذیرش ادعای تهاتر، صرفاً اقدام به صدور دستور توقف دعوى اصلی به مقدار دعوای متقابل

<sup>۱</sup>-Compensatio

می‌نمودند(۱۷). Pinsler, ۲۰۱۱, p. ۵۱۷) که اثر آن بر دادرسی، معادل صدور قرار عدم استماع دعوای اصلی است.

علاوه بر این، چنین عقیده‌ای بر مبنای مقایسهٔ تهاوتر با حق حبس به برخی نویسنده‌گان حقوق مدنی فرانسه از جمله بودری، بارد، پلانیول، ریپیر و وردان نیز نسبت داده شده است. مطابق این دیدگاه چنانکه حق حبس در خصوص حقوق عینی در عقود موضع، نوعی، تضمین محسوب می‌شود و در آن هریک از طرفین عقد می‌تواند مدام که طرف دیگر، آنچه را به موجب قرارداد بر عهده داشته است، تسلیم نکرده است، از تسلیم آنچه بر عهده دارد، خودداری نماید، تهاوتر نیز همین نقش را در حقوق دینی، ایفاء می‌نماید و بدھکاری که همزمان بستانکار نیز محسوب می‌شود، می‌تواند تا زمانی که طرف دیگر، آنچه را به موجب قرارداد بر عهده گرفته است، پرداخت نکرده است، از پرداخت از پرداخت آنچه بر ذمّه دارد، خودداری نماید (سنھوری، ۱۹۸۸، ۳: ۸۷۵). البته در حقوق فرانسه هرگاه فروشنده از تسلیم مبیع خودداری کند، خریدار می‌تواند الزام او را به تسلیم آن درخواست نماید یا از دادگاه بخواهد عقد را باطل اعلام کند. دادگاه مجبور نیست درخواست اعلام بطلان را بپذیرد بلکه صرفاً در صورتی حکم به انحلال قرارداد می‌دهد که چگونگی خودداری فروشنده، آنرا ایجاب کند و صدور حکم به جبران خسارت به تنها یی تواند زیان‌های ناشی از خودداری فروشنده را جبران سازد (گستن، به نقل از: کاتوزیان، ۱۳۸۸، ۱/۸۳).

در حقوق ایران، خریدار نمی‌تواند از دادگاه، انحلال قرارداد را درخواست کند بلکه فقط می‌تواند الزام فروشنده را به تسلیم مبیع بخواهد و اگر چنین الزامی، ممکن نشود، خریدار، حق حبس را دارد (کاتوزیان، ۱۳۸۸، ۱: ۱۸۰). یعنی می‌تواند از پرداخت ثمن، امتناع نماید. اگرچه چنین دیدگاهی در فقه و حقوق ایران در مورد امتناع یکی از دو بدھکار دین متقابل از انجام تعهد خود، مطرح نشده است اما زمینه آن با توجه به مقررات مربوط به حق حبس وجود دارد. از این گذشته، برخلاف اکثر فقهاء که اثر تهاوتر را برائت ذمّه و به تبع آن، سقوط دو دین می‌دانند، فقهاءٰ حنفی، اثر آنرا صرفاً محدود به سقوط حق مطالبه دین معرفی می‌نمایند (زحیلی، ۱۹۸۵، ۳: ۳۸۴) و نه سقوط اصل دو دین. براین اساس هرگاه بدھکار پس از اجتماع شرایط تهاوتر، از روی میل دین خود را پرداخت نماید، نمی‌تواند به استناد اینکه با ایجاد شرایط تهاoter، دین او ساقط شده است، استرداد آنچه را که پرداخته است، مطالبه کند. اگرچه ماده ۲۹۴ قانون مدنی، تهاوتر را یکی از اسباب سقوط تعهد، معرفی نموده است، براساس مواد

۱۷ و ۱۴۲ قانون آیین دادرسی دادگاههای عمومی و انقلاب در امور مدنی، تهاتر از طرق دفاعی دانسته شده است. عده ای از نویسندها حقوقی با درک مشکلات لایحل ناشی از تهاتر قهری در حقوق ایران بر لزوم استناد خوانده به عنوان شرط متأخر تهاتر قهری، تأکید نموده است (کاتوزیان، ۱۳۷۹، ۴۵۷). به عبارت دیگر، شرایط تهاتر قهری مانند تساوی در جنس، وصف و ... زمانی کامل می شود که خوانده به آن استناد کند و دادگاه در صورت اطلاع از وجود دو دین متقابل نمی‌تواند رأسا درباره اعلام تهاتر میان دو دین مذکور و سقوط آن دو تصمیم گیری کند. بنابراین با وجود ماهوی بودن تهاتر در حقوق ایران، اظهار دعواهای تهاتر قهری به عنوان یک امر دفاعی، مورد پذیرش واقع شده است. علاوه بر این با تحلیل مفهوم مقاصه- که نام دیگری برای تهاتر می باشد- می توان نتیجه گرفت که تهاتر عبارت از این است که با بدھکاری که خود به طرف دیگر به مثل همان دین، بدھکار می باشد و پرداخت نمی‌نماید می توان مقابله به مثل نمود و از پرداخت طلب او امتناع نمود. صدور حکم به توقف دعواهای خواهان دعواهای اصلی در حقوق انگلیس تا اینجا با دیدگاه مشهور فقهاء و حقوق مدنی، تعارضی ندارد. زیرا حکم به تهاتر دو دین، مستلزم توقف دعواهای خواهان می‌باشد. امکان تهاتر ماهوی دو دین و سقوط آندو و مبنا و آثار آن، ذیلا بررسی می شود. بر اساس، نظام حقوقی انگلیس، از نیمة دوم سده هفدهم، سه نوع تهاتر، به لحاظ ارتباط میان دعواهای اصلی و دعواهای متقابل به تدریج شکل گرفته است: تهاتر مبتنی بر کامن لا یا تهاتر کاهشی، تهاتر قانونی یا مستقل و تهاتر مبتنی بر انصاف. تحول تاریخی سه نوع تهاتر مذکور منجر به شکل گیری قواعد متمایزی شده است که هیچ یک به تنها یابی نمی‌تواند به تمام موقعیت‌ها که در آنها عدالت، مستلزم رسیدگی توأمان به دو نوع دعواهای مذکور است، تعمیم یابد. وجه مشترک هر سه نوع تهاتر مذکور، آن است که تهاتر، قاعده‌ای مربوط به آیین دادرسی است:

## ۱-۲- تهاتر کاهشی

کامن لا - که از سال ۱۰۶۶ میلادی به تدریج در دادگاههای شاهی و از میان مجموعه‌ای از آیین‌های دادرسی تراوش نمود و قواعد مشترک حقوقی برای سراسر انگلستان محسوب می‌گردد و بخش اصلی و لاینک حقوق آنها محسوب می‌شود (داوید و اسپینوزی، ۱۳۸۹، ۱۶۰) - اگرچه در ابتدا هر نوع دعواهای متقابل از سوی خوانده در برابر دعواهای در حال رسیدگی را نفی می‌نمود، به تدریج به او اجازه

داد که در مقابل دعوی خواهان ادعا نماید که به دلیل نقض الزام قانونی-که از موضوع دعوای خواهان ناشی می‌شود-متهم خسارت شده است. بنابراین، خوانده، اجازه یافت تا در هنگام پرداخت ثمن، خسارات را کسر<sup>۱</sup> کند خواه، دعوا ناشی نقض قرارداد یا نقض یک الزام قانونی از سوی خواهان باشد (Sepinuck, ۱۹۸۸, p. ۵۱۸; Lyod, ۱۹۱۶, p. ۵۴۸). این نوع، تهاتر-که می‌توان آنرا تحت عنوان تهاتر کاهشی<sup>۲</sup> یا تهاتر یکپارچه<sup>۳</sup> نامید، با دعواهای متقابلی سرو کار دارد که از همان اوضاع و احوال دعواهای اصلی، ناشی شده و بلاواسطه، دعواهای اصلی را به میزانی که با آن معادله می‌نماید، بی‌اثر می‌سازد. در این صورت، خواسته خواهان به همان نسبت، کاهش می‌یابد.

## ۲-۲- تهاتر قانونی

در نظام حقوقی انگلیس، حقوق موضوعه در کنار کامن‌لا، دارای حجم وسیع و اهمیت ویژه‌ای بوده و بخش قابل ملاحظه‌ای از حقوق این کشور را تشکیل می‌دهد. مجلس قانونگذاری با لحاظ نمودن وجود کامن‌لا، اقدام به تصویب قانون، می‌نماید و بجز مواردی که قوانین به صورت مجموعه مقررات به عنوان شاخه‌ای از حقوق در می‌آیند، قوانین مصوب، الحاقیه یا غلط نامه کامن‌لا محسوب می‌گرددند و بدون مراجعته به آن، قابل فهم شناخته نمی‌شوند، با این حال، در صورت ایجاد تعارض میان حقوق موضوعه و کامن‌لا به دلیل اختیارات نامحدود قوه قانونگذاری، مقررات موضوعه، دارای اولویت است(هیأت پژوهشگران کاوندیش، ۱۳۸۹، ۱۹). تهاتر قانونی یا مستقل در قوانین موضوعه کشور انگلیس، مصوب ۱۷۲۹ و ۱۷۳۵ بنا بر ملاحظات دادرسی و با هدف جلوگیری از کثرت دعواه<sup>۴</sup> پذیرفته شده است که از اوضاع و احوال کاملاً بی‌ارتباط به یکدیگر، ناشی شده‌اند. این نوع، تهاتر از یک سو، «قانونی» نامیده می‌شود زیرا قانون موقتی ورشکستگی ۱۷۰۵، قانون بدھکاران معسر ۱۷۲۹ و قانون دادرسی ۱۸۷۳ منبع آن، محسوب می‌شود و از سوی دیگر، «مستقل» نامیده می‌شود زیرا دیون متقابل که موضوع تهاتر قرار می‌گیرند، بی‌ارتباط به یکدیگر محسوب می‌شوند) (Pinsler, ۲۰۱۱, p. ۵۲۰). این مفهوم از تهاتر با تهاتر قانونی مندرج در ماده ۱۲۹۰ قانون مدنی سابق فرانسه، و

-Recoupment<sup>۱</sup>

-Abatement Set-off<sup>۲</sup>

-Integrated Set-off<sup>۳</sup>

-Independent or Legal Set-off<sup>۴</sup>

-Circuitry of Action<sup>۵</sup>

تفسیری که در مورد مفهوم تهاتر در ماده ۲۹۵ قانون مدنی ایران، متدالو گردید، کاملاً متفاوت است. البته طرفین می‌توانند توافق کنند که دین خود را به غیر از طریق تهاتر پرداخت کنند. با این حال، مطابق قانون اعسار ۱۹۸۶ انگلیس در هر تصفیه‌ای میان شرکت معسر و بستانکاران او تهاتر میان دیون متقابل، آمره بوده و طرفین نمی‌توانند آنرا با توافق سلب نمایند.

### ۲-۳- تهاتر انصافی

انصاف- که در حقوق انگلیس به لحاظ اهمیت پس از کامن‌لا و حقوق موضوعه، قرار می‌گیرد- به عرف‌های دادگاه‌های این کشور، خارج از دادگاه‌های کامن‌لا اطلاق می‌شود که در زمینه اداره دادرسی، برخلاف کاربرد مکانیکی قواعد، راه حل‌هایی ارائه می‌نماید ( Encyclopedia Americana inc, ۲۰۰۶, ۱۰, p. ۵۳۹) و در وضعیت‌هایی که کامن‌لا و حقوق موضوعه، جبران‌های مناسبی، پیش‌بینی نکرده باشند یا در صورت پیش‌بینی، با اینکه جبران‌ها قانونی به شمار می‌رود، غیرمنصفانه باشند، بدون اینکه حکمی برخلاف دو بخش مذکور، صادر نماید، جبران‌هایی فراهم می‌آورد ( Encyclopedia Britanica inc, ۲۰۰۵, ۴, p. ۵۳۴). این معنی از انصاف با معنی نزدیک به تصنیف-که در سوابق حقوق ایران از این اصطلاح به کار می‌رود- متفاوت می‌باشد (مظاہری و آل اسحق، ۱۳۹۱، ۱۳۵) تهاتر به عنوان یکی از جبران‌های مبتنی بر انصاف، برخلاف دو دسته دیگر به موقعیت خاصی، محدود نمی‌شود. ظاهراً اولین بار در سال ۱۶۷۷ تحت تأثیر نظریه عدالت طبیعی<sup>۱</sup>، تهاتر به معنای لغو دعوای متقابل دوجانبه بر مبنای انصاف، مورد توجه قرار گرفت زیرا انصاف- که از وجودن الهام می‌گیرد- این اجحاف را برینی تا بدکار، بدھکار خود را به پرداخت بدھی معادل بدھی خود، مجبور نماید. دادگاه‌های انصاف، ضمن ناعادلانه دانستن انکار تهاتر در برابر اشخاص با منابع مالی اندک، برای خود، صلاحیت انصافی در رسیدگی به موضوع قایل شدند و لزوم اجتناب از تکثر پرونده‌ها را به رسمیت شناختند. میان تهاتر مبتنی بر کامن‌لا- که دعوای اصلی و دعوای متقابل از معامله یکپارچه ناشی شده- و تهاتر قانونی یا مستقل- که دو دعوای مذکور به دو معامله مستقل کاملاً بی‌ارتباط به یکدیگر مربوط می‌شوند- موقعیت‌هایی به چشم می‌خورد که هرچند از دو معامله جداگانه‌ای ناشی شده‌اند اما ارتباط تنگاتنگی با یکدیگر داشته و درهم تئیده محسوب

می‌شوند و با این حال نه در کامن‌لا و نه در حقوق موضوعه، اثباتاً یا نفیا در مورد امکان تهاوت میان دیون ناشی از آنها حکمی وجود ندارد. از آنجایی که منبع این نوع، تهاوت، اصل کلی عدالت است که از وجودان نشأت می‌گیرد، انصاف سعی می‌نماید برای چنین وضعیت‌هایی با استمداد از وجودان، جبران‌هایی پیدا کند. نقطه برجسته تهاوت مبتنی بر انصاف<sup>۱</sup> در آن است که صرف وجود ارتباط میان دعوای اصلی و دعوای متقابل را برای حکم به تهاوت کافی نمی‌داند بلکه ارتباط میان آندو باید به اندازه‌ای مهم و معنادار باشد که این نتیجه را توجیه نماید که صدور حکم بدون در نظر گرفتن دعوای متقابل، آشکارا مغایر با عدالت است. تهاوت انصافی، نظریه قابل انعطافی است که فارغ از قواعد و فرمول‌های فنی حقوقی بر اساس احساس عدالت دادگاه، عمل می‌کند. با این حال، دعوای متقابل، اگرچه از همان قرارداد موضوع دعوای خواهان، ناشی شده باشد، ممکن است مشمول تهاوت انصافی قرار نگیرد. این واقعیت که طرفین، روابط تجاری مستمر و تشییت شده معاملاتی در مورد همان کالا داشتند به تنها‌یی کفايت نمی‌کند. برای شناسایی ارتباط میان دعوای اصلی و دعوای متقابل در هر مورد باید بررسی شود که دعوای مذکور به اندازه‌ای به یکدیگر ارتباط دارند که هرگاه یک اعدا بدون توجه به ادعای متقابل، اجرا شود، وجودان و حس عدالت‌خواهی اشخاص را تحیریک نماید ( Pinsler, ۱۹۸۴, p. ۵۳۰). چنانکه در دعوایی<sup>۲</sup> این واقعیت که دعوای اصلی و دعوای متقابل به حمل چند محموله در مورد یک محصول و از طریق یک کشتی، مرتبط بود، در راستای معاملات میان دو طرفی که روابط تجاری نزدیک و طولانی مدتی با یکدیگر داشتند، به دلیل فقدان ارتباط معنا دار برای اثبات تهاوت انصافی، کافی محسوب نگردید چراکه ارتباط میان آنها به آن درجه از نزدیکی نرسید که غیرقابل تفکیک و درهم تنیده<sup>۳</sup> درنظر گرفته شوند. با این حال در پرونده دیگری<sup>۴</sup>، خوانده در سال ۱۹۹۴ قراردادی با خواهان در مورد کمک‌های فنی در تولید محصولات شیمیایی منعقد گرده بود. در سال ۱۹۹۴ قرارداد جدیدی میان آنها برای تولید نوع دیگری از همان محصول منعقد شد. پس از مدتی، خواهان براساس قرارداد ۱۹۹۴ دعوایی، علیه خوانده اقامه نمود و خوانده نیز بر اساس قرارداد ۱۹۸۴ به تهاوت، استناد نمود و دادگاه پژوهش علی رغم وجود فاصله زمانی ده سال، میان دو معامله

-Equitable Set-off<sup>۱</sup>

-Abdul Salam Asanaru Pillai v. Nomanbhoy & Sons Pete Ltd<sup>۲</sup>

-Interwoven<sup>۳</sup>

-Bim Kemi ABv. Blackburn Chemicals Ltd<sup>۴</sup>

مذکور بر این مبنای دو دعوا، ولو اینکه از قراردادهای جداگانه، ناشی شده باشند، ارتباط نزدیک و غیرقابل تفکیکی وجود دارد و صدور حکم به اجرای یک دعوا بدون توجه به دعواهای دیگر، آشکارا غیرعادلانه است، حق خوانده به تهاتر انصافی را تأیید کرد. موقعیت قرارداد ۱۹۹۴-که جایگزین قرارداد ۱۹۸۴ بود-از دو قرارداد مستقل بی ارتباط با یکدیگر مانند پرونده عبدالسلام-که فاقد این مقدار، درهم تنیدگی است- متمایز می‌نماید (Pinsler, ۲۰۱۱, p. ۱۹۶۷; Grant, ۱۹۶۷, p. ۱۹۶۷).<sup>۸۲</sup> در حقوق انگلیس اگرچه تهاتر به حق بدھکار به کاستن از مبلغ بدھی خود، نسبت به بستانکار به میزان طلب تعبیر گردیده است (Martin, ۱۹۹۷, p. ۴۲۷) برخی نویسندها حقوقی آنرا دعواهای متقابلی توصیف نمودند که برابر تمام یا بخشی از ادعای خواهان، دفاع محسوب می‌شود و در صورت پذیرش دعواهای متقابل، ممکن است در موارد استثنایی، موجبات زوال تمام یا بخشی از دعواهای خوانده را فراهم می‌آورد (Pinsler, ۲۰۱۱, p. ۵۱۷). اثر تهاتر در این مورد، شبیه آن چیزی است که در نظام حقوق نوشته، فقه اسلامی و قانون مدنی ایران تحت عنوان سقوط دو دین متقابل مطرح شده است.

### ۳- تهاتر ماهوی

منظور از تهاتر ماهوی آن است که پذیرش آن، لزوماً مستلزم طرح آن در فرایند رسیدگی قضایی نیست و نتیجه آن نیز صرفاً صدور دستور توقف دعوای اصلی به مقدار دعواه بود بلکه به این معنی است که به محض تلاقی دو دین و در صورت وجود شرایط، بدون نیاز به حکم قضایی، تهاتر، صورت می‌گیرد و موجب سقوط دو دین متقابل را فراهم می‌نماید. گفته شد که در زمان ژوستینین، تهاتر به عنوان قاعده‌ای، ماهوی با تجویز تهاتر قضایی- که استناد به آن تنها در دادگاه، ممکن بود- به صورت مشروط و به تدریج وارد نظام حقوقی روم شد و در صورتی که رسیدگی و اتخاذ تصمیم در مورد دین متقابل، مستلزم صرف زمان بسیار و اقدامات پیچیده نبود، دادگاه می‌توانست، اقدام به صدور حکم به تهاتر نماید. این مفهوم از تهاتر- که مخلوطی از تهاتر ماهوی و قضایی بود- به حقوق قدیم فرانسه راه پیدا نمود (سنہوری، ۱۹۸۸، ۳: ۸۸۶) باین حال، چهراً نسبتاً متفاوتی از تهاتر در حقوق ژرمنی، خود را نمایان ساخت. شگفت اینکه وضعیت کم و بیش مشابهی در میان دیدگاههای فقهی نیز قابل مشاهده است:

### ۱-۳- تهاتر غیر ارادی

در میان دیدگاههایی که از سوی فقها درباره تهاتر مطرح گردید، طیفی از نظرات گوناگون را می‌توان مشاهده نمود که به نقش اراده اشخاص در وقوع تهاتر، اهمیتی نمی‌دهد بلکه عوامل دیگری از قبیل عقل یا شرع در این امر، دخیل، محسوب می‌شوند. در نظام حقوق رومی نیز دیدگاههای نسبتاً مشابهی البته با مبانی و آثار متفاوت وجود دارد.

### ۱-۳-۱- تهاتر عقلی

برخی فقها در مورد کسی که دینی بر ذمه دارد و مثل آنرا نیز از بستانکار خود، طلب دارد، حکم به تساقط دو دین داده اند (حلی، ۱۴۱۰: ۱) <sup>۱</sup> بدون آنکه مبنای چنین حکمی را مشخص سازند. از لابای چنین عباراتی، مفهوم تهاتر عقلی را دقیقاً نمی‌توان استنباط نمود. با این حال برخی دیگر، تهاتر میان دو، دین متقابل را عقلی معرفی کرده و به امتناع بقای آنها حکم داده اند (رشتی، ۱۴۰۱: ۲۰۲؛ جبعی عاملی، ۱۴۲۵: ۱۳؛ ۱۴۸۱: ۲۰۲). در میان اهل سنت، چنین دیدگاهی به فقهاء شافعی و حنبلی، نسبت داده شده است. زیرا عقل به جواز وقوع تهاتر به عنوان تنها راه پرداخت دو دین متقابل، حکم می‌دهد و از آنجایی که مطالبه طلب از سوی کسی که به مثل آن مدیون باشد، عبث و بی‌فایده است، تهاتر به محض ثبوت دو دین مذکور بدون نیاز به رضایت طرف دیگر واقع می‌شود (زحلی، ۱۴۰۵: ۵؛ ۳۷۳) مطابق این دیدگاه هرگاه شخصی به دیگری بدھکار باشد و در مقابل به همان مقدار از بستانکار خود، طلب داشته باشد، در صورت اجتماع سایر شرایط، هر دو شخص به حکم عقل، نسبت به یکدیگر، بری‌الذمه محسوب می‌شوند. نتیجه چنین دیدگاهی، آن است که شارع نیز بر این حکم عقلی، صحه گذاشته و به تهاتر آن دو دین، حکم می‌دهد. چنانکه گروهی، اشتغال همزمان ذمّه را به دینی - که مثل آن را محال علیه به در مقابل او بر ذمه دارد - بر خلاف احکام شارع معرفی نمودند(حکیم، بی

<sup>۱</sup> - من عليه الحق و له مثله تساقطا

<sup>۲</sup> - والسرّ في ذلك أنَّ دليلاً للتهاتر عقلٍ و هو امتناع كون الواحد بالجنس أو النوع، مستحقاً له و مستحقاً عليه كالواحد الشخصي... إذا لابعل اشتغال ذمه الشخصي بغير ما اشتغله ذمه الشخص الآخر

تا (۴۰۱). البته مداخله شارع در این مورد به صورت غیر مستقیم و در تأیید حکم عقل بوده و فاقد جنبه تأسیسی است.

دیدگاه تهاتر خودبخودی در نظام حقوق مدنی فرانسه و بلژیک را تا حدی می‌توان معادل دیدگاه تهاتر عقلی محسوب نمود. به این معنی که دو دین متقابل، از لحظه‌ای که با یکدیگر تلاقي نمودند، به مقداری که با یکدیگر معادله می‌نمایند، زایل می‌گردند (Van Deventer, ۲۰۱۶, p. ۱۱). تهاتر خود بخودی بر چند مبنا استوار شده است که البته به دلیل عدم سازگاری با واقعیت‌های حقوقی به شدت، قابل خدشه می‌نماید: نخست اینکه تهاتر، عبارت از پرداخت دو دین متقابل است - که به صورت خود بخودی<sup>۲</sup> و برای اجتناب از پرداخت‌ها میان دو بدهکار - صورت می‌گیرد (Ripert & Boulanger, ۱۹۶۶, p. ۱۹۶۷). دوم آنکه این نوع تهاتر از این فرض قانونی ناشی می‌شود که قصد ضمنی دو بدهکار، آن است که دو دین کلی متقابل را ساقط نمایند. بنابراین، آنچه فرض می‌شود که طرفین مایل به انجام آن بوده و برای آنها به یک اندازه، دارای مطلوبیت است، ذاتاً معتبر بوده و تهاتر به صورت خود بخودی، واقع می‌شود (Larombiere, ۱۸۸۵, p. ۱). با این حال، پذیرش ارزش ذاتی تهاتر خود بخودی برای طرفین، دشوار می‌نماید. زیرا به ندرت اتفاق می‌افتد که هر دو طرف، مایل باشند، دیون آنها به یکدیگر، تهاتر شود بلکه تهاتر، فقط برای خوانده‌ای، مفید است که مایل باشد، آنرا علیه خواهان به عنوان روش پرداخت، اعمال نماید، نه برای کسی که مجبور است، برخلاف میل خود به آن، تن دهد (Bélanger, ۲۰۰۳, p. ۱۳۶).

ظاهراً شارحان قانون مدنی، عبارت نخست ماده ۲۹۵ این قانون را تحت تأثیر دیدگاه تهاتر عقلی در فقه از یک سو، و دیدگاه تهاتر خود بخودی نویسنده‌گان حقوق کلامیک فرانسه، از سوی دیگر، تفسیر نمودند (کاتوزیان، ۱۳۷۹، ۴۵۲). در تأیید دیدگاه فوق، مطابق دیدگاه برخی نویسنده‌گان حقوق مدنی، تهاتر یکی از مصاديق وفای به عهد و در زمرة وقایع حقوقی محسوب شده است که به محض وقوع، اثر خود را بر جای می‌گذارد (کاتوزیان، ۱۳۷۶، ۴: ۸) و منبع اصلی آن، حکم قانون بوده و اراده دو بدهکار متقابل در آن دخالتی ندارد (کاتوزیان، ۱۳۷۹، ۴۱۵). علاوه بر این، تهاتر، وسیله‌ای برای دو

<sup>۱</sup> - اما إذا كانت (ذمة المحل علىه ...) مشغولة فجيئنذ يقع التهاتر قهراً فلا تشتعل ذمة المحييل بشئ فيكون الحكم الشرعي أنه تشتعل ذمة المحييل بأداء المال إذا لم تكن ذمة المحل علىه مشغولة به للمحييل

پرداخت متقابل از سوی دو بدھکار بوده و با وقوع آن، تعهد، اجرا و اسقاط می‌شود (جعفری لنگرودی، ۱۳۸۸، ۹۱۰). با این حال یکی از نویسندها حقوقی نیز ضمن اصرار بر ترجمه شدن ماده ۲۹۴ قانون مدنی از ماده ۱۲۸۹ قانون مدنی فرانسه (جعفری لنگرودی، ۱۳۸۸، ۹۰۹) با اشاره به عدم تساقط دو ذمه در صورت فقدان حکم قانون به طور تلویحی، تهاوت عقلی را نفی کرده است (جعفری لنگرودی، ۱۳۸۱، ۲: ۱۴۷۴). به نظر می‌رسد هیچ استبعادی ندارد که دو ذمه بدھکار در مقابل یکدیگر مشغول بماند. زیرا هر بستانکار می‌تواند موضوع دین را علیه بدھکار خود اجرا کند یا آنرا از عهده او اسقاط نماید. مثال روشن و حجت واضح در تأیید چنین دیدگاهی، پذیرش حق حبس در فقه و حقوق مدنی است که با وجود اختلاف نظر میان فقهاء و نویسندها حقوقی، قدر متیقن و برآیند دیدگاه‌های مطرح شده در این مورد آن است که تعهد به تسلیم مبیع یا ثمن، ساقط نمی‌شود. شاید دلیل چنین دیدگاهی از یک سو، آن بود که شارع مقدس، وقوع تهاوت بدون تراضی طرفین را وسیله پرداخت و سقوط تعهد معرفی ننموده است. از سوی دیگر، مواردی که در قوانین به عنوان اسباب سقوط تعهد معرفی شده است، جز مالکیت مافی الذمه، منوط به مداخله اراده یکی از طرفین تعهد یا هر دو معرفی شده است. دلیل استثنای شدن مالکیت مافی الذمه از حکم کلی مذکور، آن است که با فوت مورث طلبکار و انتقال طلب او به بدھکار، از آنجایی که شخص اخیر، مالک مافی الذمه خود شده است، از یک سو، معنی ندارد که دین را از ذمه خود، اسقاط کند و از سوی دیگر، مانند سایر بستانکاران، آن را علیه خود اجرا نماید. چراکه به واسطه اجتماع دو عنوان بدھکار و بستانکار در شخص واحد و در واقع اتحاد دو ذمه قبلی، دین، رکن اصلی خود را - که تعدد طرفین آن است - از دست بدھکار و به این وسیله زایل گردد. زیرا چنانکه گفته شد، تعهد زمانی، معنی پیدا می‌کند که بستانکار بتواند آنرا علیه بدھکار اجرا کند یا آنرا از عهده او اسقاط نماید. عقلاً نمی‌توان پذیرفت که شخص، اجرای طلب خود را علیه خود از مراجع رسمی مطالبه نماید یا بر عکس آنرا از عهده خود ساقط کند در حالی که در مورد عدم اعمال تهاوت قهری، عقل سليم هرگز چنین حکمی نمی‌دهد. حتی در صورتی که عقل وقوع تهاوت میان دو دین متقابل، را به رسمیت بشناسد، هرگاه شارع، آنرا به عنوان وسیله احقاق حق به رسمیت نشناشد، حکم به تهاوت عقلی، دارای تالی فاسد است. مثلاً شخص بستانکار بدھکار، عملاً نمی‌تواند درباره اسقاط چنین حقی اراده خود را اعمال نماید در حالی که شارع و قانونگذار، بر نقش اراده اشخاص در اداره حقوق مالی خود تأکید دارد.

### ۱-۳-۳- تهاتر شرعی

به نظر گروهی از فقهاء با وجود حکم شرع در مورد تهاتر، نیازی به کمک عقل نیست. دلیل این دیدگاه، وجود برخی روایات در مورد امکان تهاتر دو دین متقابل است. چنانکه برخی از آنها اشغال همزمان ذمّه شخص را به دینی-که مثل آنرا محال عليه در مقابل او بر ذمّه دارد- برخلاف احکام شارع معرفی نموده و به تهاتر شرعی قابل شدند (حکیم، بی تا ، ۴۰۱<sup>(۱)</sup>) مفهوم مخالف عبارت مذکور، آن است که تهاتر دو ذمّه -که همزمان به دو دین متقابل، مشغول باشند و تساقط آندو، موافق حکم شارع است. با وجود اهمیت این دیدگاه، تبیین مبانی و آثار آن در حقوق ایران، تقریباً مغفول مانده است. در قانون مدنی و در آثار نخستین شارحان آن به تهاتر شرعی یا چیزی معادل آن، تصریح نشده است مطابق این دیدگاه، تهاتر به حکم خاص و مستقیم شارع، واقع می‌شود و دارای جنبه تأسیسی است نه تأییدی. در میان نویسندها حقوق مدنی، عده ای به لزوم حکم مستقیم و بی واسطه قانونگذار برای وقوع تهاتر، اشاره نمودند (جعفری لنگرودی، ۱۳۸۱، ۲: ۱۴۷۴) اما از تبیین و تفصیل آن خودداری کردند.

چنانچه گفته شد، در حقوق فرانسه دیدگاه تهاتر خود بخودی-که تا حد زیادی، غیرواقع‌گرایانه و تعارض‌آمیز می‌نمود- به سرعت اعتبار از دست داد (Drakidis, ۱۹۵۵, p. ۲۹۳) و بر اساس ماده ۱۲۹۰ قانون مدنی سابق فرانسه «تهاتر قانونی<sup>۱</sup>» به مفهوم تهاتر دو دین متقابل، «به حکم قانون» به محض تلاقی آندو به تدریج و به دلایل زیر بر تهاتر خود بخودی و تهاتر قضایی، غلبه یافت: نخست آنکه وجود برخی تمایلات از درون نهادهای قضایی برای جلوگیری از تکثر پروندها (Van Deventer, ۲۰۱۶, p. ۶۷) نهاد قانونگذاری را به قبول این دیدگاه، رهنمون گردید. دوم آنکه اندیشه حفظ استقلال قوهٔ قانونگذاری در برابر قوهٔ قضاییه و رها کردن تهاتر از قید صلاح‌دید دادگاهها (Bélanger, ۲۰۰۳, p. ۱۳۹) در این رویکرد، مؤثر بوده است. این دیدگاه مطابق ماده ۱۳۴۷ اصلاحی ۲۰۱۷ قانون مدنی فرانسه، مورد اصلاح واقع شده و تهاتر خود به خودی، مجدداً مورد تأکید

<sup>۱</sup>- اما إذا كانت(ذمه المحال عليه...)مشغولة فحينئذ يقع التهاتر قهراً فيكون الحكم الشرعي آته تشغيل ذمه المحتل...

واقع شده است.<sup>۱</sup> چنانکه گفته شد، در قانون مدنی و در آثار نخستین شارحان آن به تهاتر شرعی، هیچ اشاره‌ای نشده است و اصطلاح تهاتر قانونی، ظاهرا از طریق حقوق فرانسه، وارد ادبیات حقوقی کشور گردید و از سوی نویسنده‌گان حقوق مدنی متأخر، متراffد با تهاتر خود بخودی و تهاتر عقلی، تلقی شد (جعفری لنگرودی، ۱۳۷۲، ۱۸۲؛ شهیدی، ۱۳۸۹، ۶۴). عده‌ای نیز به تبعیت از این نامگذاری، برخی آثار آندو را درآمیختند اما گاهی با درک وجود تفاوت، تهاتر قانونی را به عنوان مفهوم تعدیل شده تهاتر قهری مورد توجه قرار دادند (کاتوزیان، ۱۳۷۹، ۴۵۴). دیدگاه تهاتر قانونی در حقوق فرانسه بر مبانی زیر استوار می‌باشد: نخست آنکه حکم به تهاتر از اراده بی‌واسطه قانونگذار ناشی می‌شود. به عبارت بهتر، به محض اینکه شرایط خاصی، فراهم شود، دو دین متقابل به حکم قانون، مورد تهاتر واقع و ساقط می‌شوند نه اینکه به طور کاملاً خود بخودی یا تنها به حکم عقل، تهاتر شوند. بر عکس، سایر انواع تهاتر از اراده عام و با واسطه قانونگذار ناشی می‌شوند و از طریق ارتباط دادن تهاتر به اراده یکی از طرفین یا هر دو یا حکم قاضی، اعمال می‌گرددند. البته عبارت معروف ipsojure در حقوق رومی اگرچه به طور ضمنی، حاکی از آن است که تهاتر، امری، ماهوی بوده و دیگر به معنای دقیق کلمه، قضایی نیست اما به طور قطع، مشخص نمی‌سازد که اراده قانونگذار، با واسطه یا بی‌واسطه عمل می‌نماید (Bélanger, ۲۰۰۳, p. ۱۳۸). برخی نویسنده‌گان حقوقی ایران نیز با درک نارسایی تهاتر قهری به معنای پرداخت خود بخودی دو دین و سقوط آندو، آنرا با تهاتر به حکم قانون و تهاتر عقلی، متراffد قلمداد نموده و حتی ماده ۱۲۹۰ قانون مدنی فرانسه را بر تهاتر قهری، حمل کردند (کاتوزیان، ۱۳۷۹، ۴۵۳؛ شهیدی، ۱۳۷۷، ۱۶۵). این در حالی است که قسمت اول ماده ۲۹۵ قانون مدنی به ذکر عبارت «تهاتر، قهری است...»، اکتفا نموده و فاقد قید «به حکم قانون» می‌باشد و از سایر مواد قانون مذکور، استنباط می‌شود که تهاتر قهری همانند تهاتر قراردادی و... به طور با واسطه از اراده قانونگذار، ناشی می‌شود. بنابراین نمی‌توان تهاتر قهری را بر تهاتر شرعی در فقه یا تهاتر قانونی منطبق نمود. دوم آنکه در حقوق فرانسه تهاتر به عنوان ابزار تضمین با کاربرد غیرمستقیم برای حمایت از بدھکاری است که به طور همزمان، بستانکار بستانکار خویش، محسوب می‌شود (Bélanger, ۲۰۰۳, p. ۱۳۷).

<sup>۱</sup>. Article ۱۲۴۷ C.C: La compensation est l'extinction simultanée d'obligations réciproques entre deux personnes. Elle s'opère, sous réserve d'être invoquée, à due concurrence, à la date où ses conditions se trouvent réunies.

بر این اساس، تهاتر، وثیقه مطمئنی برای پرداخت دین بوده و بستانکار می‌تواند از محل اشتغال ذمہ بدھکار، طلب خویش را مسترد دارد و مانند یک بستانکار مرتهن، مقدم بر سایر بستانکاران به وصول طلب خود، اقدام کند (سننهوری، ۱۹۹۸، ۳: ۸۷۴). به دلیل سکوت مقررات مدنی، برخی با وجود اذعان به اینکه تهاتر، وسیلهٔ پرداخت دو دین متقابل و تسهیل دو پرداخت می‌باشد، آنرا نوعی، تضمین معرفی نموده‌اند به این معنا که تهاتر، وثیقه پنهانی اجرای دو تعهد بوده و مانع از آن می‌شود که بدھکار، طلبی را که از دیگری دارد، بگیرد و در مقابل مطالبه او به اعسار خود استناد نماید (جعفری لنگرودی، ۱۳۸۸، ۹۱۰). چنین تعبیری، ممکن است بخشی از اشکالات مفهوم تهاتر قهری را بکاهد ولی تعارضات موجود در این نظریه را بیشتر می‌کند زیرا هرگاه تهاتر، وسیلهٔ پرداخت دو دین متقابل فرض شود در این صورت با اجتماع شرایط، پرداخت انجام می‌شود و دو دین، خود به خود ساقط می‌شوند و فرصتی برای یکی از دو بدھکار باقی نمی‌ماند تا به عنوان ابزار تضمین از آن استفاده نماید. سوم آنکه تهاتر، یک ابزار دفاعی است. اگرچه مادهٔ ۱۲۹۰ قانون مدنی فرانسه به لحاظ نظری، تردیدی باقی نمی‌گذارد که تهاتر به حکم قانون واقع می‌شود، با این حال، دادگاه‌های این کشور به دلیل خلاف قاعده بودن سقوط خود بخودی دو دین، اجرای دقیق آنرا در رسیدگی‌های قضایی غیرعملی، اعلام نمودند (۶۶. p. ۲۰۱۶, Van Deventer, ۲۰۱۶). مطابق دکترین حقوقی فرانسه، وقوع چنین تهاتری، منوط به اراده حداقل، یکی از طرفین است (Terre, Simler & Lequetete, ۱۹۶۶, p. ۱۰۴۳).

بنابراین در حال حاضر، وقوع تهاتر، منوط به آن است که با استناد خوانده از حالت سکون، خارج شود و به عنوان یک امر دفاعی در دادگاه، مطرح شود تا مانع اجرای دعوای بستانکاری شود که همزمان به بدھکار خود، بدھکار است. بی‌طرفی قاضی، اقتضا دارد که او صرفاً به ارزیابی دفاع خوانده در برابر ادعای خواهان پردازد و حقوق او را رأساً اعمال نکند. در این صورت، هرگاه خوانده به عنوان دعوای تقابل، بدون استناد به تهاتر، طلب خود از خواهان را اثبات نماید، دادگاه نمی‌تواند حکم به تهاتر، صادر کند. مطابق دیدگاه عده‌ای از حقوقدانان مدنی در حقوق ایران نیز تهاتر، عمل حقوقی و موكول به اراده حداقل یک طرف می‌باشد (شهیدی، ۱۳۸۹، ۱۶۷). چهارم آنکه وقوع تهاتر به حکم قانون، قاعدة آمره و نظم عمومی، محسوب نمی‌شود (Bélanger, ۲۰۰۳, p. ۱۳۹) بلکه امکان اسقاط آن وجود دارد. چنانکه دیوان عالی فرانسه در رأی مورخ ۱۱ می ۱۸۸۰، توافق طرفین در خصوص عدم وقوع تهاتر، پیش و پس از اجتماع شرایط را معتبر و مانع وقوع آن، معرفی نموده است. علاوه براین برای

خوانده دعوی نیز امکان اعراض از تهاتر قانونی وجود دارد. یکی از موارد اعراض، آن است که یدهکار با اطلاع از امكان وقوع تهاتر، دین خود را می‌پردازد. فرض بر این است که چنین شخصی از حق خود، نسبت به تهاتر، اعراض نموده و اقدام او مانع تحقق شرط متاخر سقوط دو دین می‌شود (کاتوزیان، ۱۳۷۹، ۴۵۹) در حالی که هرگاه تهاتر، مستقل از اراده طرفین، مؤثر تلقی شود، پذیرش چنین امری، غیرممکن می‌نماید. البته قبول چنین توجیهی، مخصوصاً وقتی که خوانده نمی‌دانست که تهاتر می‌تواند انجام شود، دشوار بوده و اعراض را تحریف می‌سازد. بدھکاری که دین قابل تهاتر را می‌پردازد، هرگاه دلایل معتبری بیاورد که از امكان تهاتر، مطلع نبوده، مطابق ماده ۱۲۹۹ قانون مدنی فرانسه، دفاع او پذیرفته می‌شود. امكان اعراض از تهاتر یا توافق بر جلوگیری از آن، پیش اجتماع شرایط قانونی به استناد اصل آزادی قراردادها توجیه شده است زیرا قهری بودن تهاتر، بیش از این افاده نمی‌نماید که وقوع آن، نیازمند توافق طرفین نیست و این امر، مانع نمی‌شود که آنها با توافق یکدیگر، پیش از اجتماع شرایط از وقوع آن جلوگیری کنند. در غیر این صورت به محض اجتماع شرایط، دو دین، ساقط شده و پس از آن، دینی وجود ندارد تا در مورد بقای آن، توافق شود (شهیدی، ۱۳۷۷: ۱۷۴). چنین دیدگاهی از مصاديق ابراء مالم يجب، محسوب می‌شود که باطل، اعلام شده است (جعی عاملی، ۱۳۰۸: ۲؛ ۲۲۲؛ سنہوری، ۱۹۹۸: ۳؛ ۹۱۵). شاید به همین دلیل، عدهای، امكان اعراض بدھکار از تهاتر را نپذیرفند (جعفری لنگرودی، ۱۳۹۱: ۲۳۹). علاوه براین، تهاتر از توابع و فروعات حق جبس در موارد کلی بودن دین محسوب شده است که قبل از موعد لازم الاجرا شدن دین نمی‌توان آنرا اعمال نمود (سنہوری، ۱۹۹۸: ۸۹۸). اعراض از تهاتر، پس از اجتماع شرایط نیز از سوی عدهای، پذیرفته شده است (کاتوزیان، ۱۳۷۹: ۴۵۹) اما این امر نیز خالی از تکلیف نیست زیرا به لحاظ عقلی، شخص نمی‌تواند حقی را که واجد آن نیست، اسقاط کند اگرچه بتواند مانع تحقق آن در آینده شود. بنابراین، توافق بر جلوگیری از تهاتر یا اعراض از آن، سقوط دینی را که قبلاً انجام شده است به طور قهقرایی، مرتفع نمی‌نماید (Bélanger, ۲۰۰۳, p. ۱۴۰). پنجم اینکه حکم راجع به تهاتر، دارای اثر اعلامی است. درباره تهاتر خودبخودی بدون تردید، اثر حکم به تهاتر، ناظر به لحظه-ای در گذشته است که دو، دین متقابل در برابر هم قرار گرفتند و دادگاه در حکم خود این لحظه را تعیین می‌نماید. اما این سؤال در ذهن متبار می‌شود که در تهاتر قانونی-که فرض بر این است که شرایط تهاتر دو، دین از لحظه تقابل در آنها جمع نیست- تهاتر از لحظه تقابل دو، دین یا از تاریخ

استناد خوانده به آن، مؤثر واقع می‌شود یا تأثیر آن از تاریخ صدور حکم دادگاه بوده و صرفاً در آینده اجرا می‌گردد؟ آثار تهاتر قانونی از تاریخی در نظر گرفته می‌شود که شرایط تهاتر در آن محقق شده است. به این صورت که منافعی که قبل از رابطه با دین، پرداخت شده است به صورت قهقرایی مورد حکم واقع می‌شود. این تفاوت اصلی تهاتر قانونی در مقایسه با تهاتر قضایی است. اگرچه وصف قهقرایی بودن، لزوماً به لحاظ عقلی و منطقی از تهاتر قانونی، استبانت نمی‌شود اما بالقوه از ویژگی خودبخودی بودن، مندرج در ماده ۱۲۹۰ قانون مدنی فرانسه ناشی می‌شود (Bélanger, ۲۰۰۳, p. ۱۴۲). علت این تناقض‌نما را فقط تاریخ می‌تواند توجیه نماید. به طور مختصر می‌توان گفت که این دیدگاه، احتمالاً برای آشتی دادن تهاتر قانونی با تهاتر خودبخودی، مطرح شده است که از سوی حقوقدانانی مانند پوتیه و دوماً ارائه گردیده بود.

به رغم وجود نزدیکی میان برخی دیدگاههای فقهی و ابراز تمایل عده ای از نویسندهای حقوقی به تهاتر قانونی و تأکید بر لزوم استناد خوانده به عنوان شرط متاخر تهاتر قهری، پذیرش تمام آثار تهاتر قانونی دشوار می‌نماید. مثلاً با اینکه اثر اعلامی حکم به تهاتر، نسبت به تهاتر قهری و قهقرایی بودن اثر تهاتر با توجه به تأثیر اجازه در معاملات فضولی و اکراهی و قبول وصیت پس از فوت در گذشته، مورد قبول واقع گردید. گاه، ایجاد نموده است، بی‌تردید، اثر تهاتر از تاریخ توافق یا صدور حکم، محقق می‌شود (کاتوزیان، ۱۳۷۹: ۷۷-۴۵۷) و از این جهت با تهاتر قانونی در حقوق فرانسه تفاوت دارد.

## پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی مرکز جامع علوم انسانی

### ۴- تهاتر ارادی

در فقه امامیه برای بیان مفهوم تهاتر از واژه‌های مقاصه، تقاضا، احتساب و تهاتر، استفاده شده است: مقاصه در لغت از ریشه «قص» به قطع کردن، کوتاه کردن... تسویه حساب، مساوات و مماثله آمده است و تهاتر به ادعای باطل هر یک از طرفین علیه دیگری و تکذیب گواهان یکدیگر، تعبیر شده است (ابن منظور، ۱۹۹۷: ۵؛ ابن مطرز، ۱۹۷۹: ۲؛ ۳۷۷) و به لحاظ فقهی، تهاتر، عبارت است از اینکه بستانکار، تحت شرایط خاصی و بدون نیاز به مراجعته به قاضی، حق خود را از اموال مدیون - که در دسترس او قرار دارد - استیفاء نماید (خوانساری، ۱۳۵۵: ۶؛ ۶۹). در تمام موارد فوق به نقش اراده مدیون در وقوع تهاتر، اشاره شده است. مطابق دیدگاه برخی فقهاء تهاتر، امری، اختیاری و ارادی

محسوب می‌شود: در مواردی که دو دین به لحاظ جنس، وصف، مقدار و أجل، مساوی نباشد، وقوع تهاتر، مستلزم توافق دو طرف می‌باشد و در صورت تساوی دو دین در اوصاف مذکور، اراده یک طرف برای وقوع تهاتر، لازم است ولو اینکه طرف دیگر از پذیرش آن امتناع نماید (ابن قدامه، بی‌تا،<sup>۱</sup> ۲۲۷؛ زحلی، ۱۹۸۵، ۵: ۳۷۲). در میان فقهای شیعه نیز عبارت «تهاتر قهری» ناظر به مواردی است که به دلیل وجود تقابل میان دو دین برای وقوع تهاتر، نیازی به تراضی طرفین نیست لیکن لزوم اراده یکی از دو بدهکار در وقوع آن نه تنها نفی نشده بلکه مورد تأکید قرار گرفته است. چنانکه برخی فقهاء به تهاتر اختیاری درباره دو دین متقابل قایل شدند به این معنی که عقل، حکم می‌نماید در صورتی که ذمہ شخصی به چیزی مشغول باشد که ذمہ دیگری به آن مشغول است، مدیون می‌تواند آن را تهاتر کند (خوانساری، ۱۳۵۵، ۱: ۱۲۵؛ خوبی، بی‌تا، ۳۸: ۴۰۴). برخی نویسنده‌گان معاصر نیز در حالی که به استناد دیدگاه برخی فقهاء متقدم، تهاتر اختیاری را در زمرة اعمال حقوقی دوجانبه به شمار آورده‌اند که به معنی تراضی طرفین بر وقوع تهاتر در صورت عدم اتحاد دو دین بدون نیاز به قبض آن دو یا یکی از آنها می‌باشد، تهاتر قهری را عمل حقوقی یکجانبه شمردند که به اراده یکی از دو بدهکار متقابل واقع می‌شود (ایزدی فرد، محسنی دهکلانی و بابایی، ۱۳۹۲، ۱۴). این دیدگاه، برخلاف تهاتر عقلی، بر نقش اراده یکی از دو بدهکار در فرایند تهاتر، تأکید می‌نماید. یکی از مصاديق شایع آن، تهاتر دین شوهر، بابت نفقه با طلب او از همسر خود می‌باشد. در این صورت، تهاتر دو دین مذکور-التبه در صورتی که زوجه دارا باشد، به اراده شوهر، منوط شده است (ابن قدامه، بی‌تا، ۵: ۲۴۸؛ نجفی، ۱۳۷۹، ۳۱: ۳۴۶) چنانکه یکی از مشهورترین آنها در موضع مختلف، اعلام کرد: «در صورتی که شوهر از همسر خود، طلبی داشته باشد، جایز است که آنرا با نفقه، تهاتر نماید» (حلی، ۱۴۰۳: ۵۷۳؛ حلی، ۱۴۱۹، ۳: ۱۱۳). عبارت «جاز آن بمقابلها» در متون فقهی، حاکی از آن است که تهاتر دین شوهر بابت نفقه با دین او به زوجه به اراده یکی از دو بدهکار، بستگی دارد و در غیر این صورت، تهاتر واقع نمی‌گردد. مصاديقی، دیگر در این مورد، تهاتر دین زکات‌دهنده با طلب او از مستحق می‌باشد. در

<sup>۱</sup>- أنه يحتسب التالف قهرا في مقابل الدين والتهاتر القهري

<sup>۲</sup>- وهو ذلك لأنَّ كلاً منهماً (إي الغائب و المغيوب) إذا طالب الآخر بخمسة قرارات فأراد أحدهما أداء ما في ذمتته فلامحاله يسقط عنه بالتهاتر كما يسقط عن ذمة الآخر فالذميات متساوية فيتسقطان بالتهاتر القهري

<sup>۳</sup>- إذا كان له على زوجته دين جاز أن يقاضها...إن كانت موسرة. لو كان له على زوجته دين جاز أن يقاضها...إن كانت موسرة.

این مورد نیز برخی فقها ضمن استناد به روایات متعدد (حر عاملی، ۱۴۲۷، ۳: ۱) به زکات دهنده اختیار داده‌اند که طلبش از مستحق را با دین او، تهاتر کند (نجفی، ۱۳۷۹، ۱۵: ۳۶۳). فقیه دیگری در پاسخ به استفتایی مبنی بر اینکه آیا شوهر می‌تواند نفقة زن را به عوض طلب خود حساب کند، اعلام نمود: «بلی... پس یوماً فیوماً حساب می‌کند. بلکه هرگاه آنچه طلب دارد با نفقة در جنس یکی باشد، محتمل است تهاتر قهری...» (طباطبایی یزدی، ۱۳۷۶، ۲۸۰).

اگرچه بیشتر نویسنده‌گان حقوق مدنی ایران، سعی نمودند تا تهاتر قهری مندرج در قانون مدنی را با تهاتر خودکار یا تهاتر قانونی، سازگار نمایند، در موارد استثنایی به لزوم وقوع تهاتر به اراده یکی از طرفین، اشاره نمودند. یکی از این موارد، ماده ۲۸۲ قانون مدنی است که بر اساس آن هرگاه یک شخص دیون متعددی به دیگری داشته باشد، تشخیص اینکه تأدیه، بابت کدام دین است با بدھکار می‌باشد. بنابراین هرگاه یکی از دو بدھکار، دیون متعددی به دیگری داشته باشد و مجموع آن، دیون از دینی که بدھکار دیگر به او دارد، بیشتر باشد، هرگاه سایر شرایط تهاتر قهری، موجود باشد، از آنجایی که حکم به سقوط قهری هر یک از دیون متعدد با دین طرف دیگر، ترجیح بلا مرجح خواهد بود، تهاتر به تعیین و اراده بدھکاری که دیون متعدد دارد، واقع خواهد شد (شهیدی، ۱۳۷۷، ۱۷۷). زیرا ممکن است بدھکار در مورد یکی از دو دین، سود بیشتری پردازد. در این صورت، نفع او ایجاد می‌کند که همین دین را مورد تهاتر قرار دهد این در حالی است که منافع بستانکار او در آن است که دینی مورد تهاتر قرار گیرد که سود کمتری، بابت آن دریافت می‌نماید (امامی، ۱۳۷۲، ۱: ۳۲۶). با این حال در صورتی که بدھکار از این اختیار قانونی خود استفاده نکند و دین را پردازد برخی تصمیم گیری در این مورد را که پرداخت بابت کدام دین محسوب می‌شود به بستانکار واگذار نموده اند (کاتوزیان، ۱۳۷۶، ۴: ۷۲). مورد دیگر در حقوق مدنی ایران، تعیین مصدق دین کلی است. از آنجایی که کلی فی الذمه، دارای افراد عدیده در خارج بوده و بدھکار، ملزم به تسليم یکی از آنها به بستانکار خود می‌باشد، تسليم موضوع بدھی، معامله جدیدی محسوب شده است. در این صورت، بدھکار می‌تواند هر یک از افراد کلی را به منظور ایفای دین، انتخاب نماید (امامی، ۱۳۷۳، ۱: ۳۱۸) و در این مورد، او در تعیین و تسليم فردی که عرفاً معیب محسوب نمی‌شود تا فرد اعلاه، آزادی کامل دارد و

۱ - سئل ابا الحسن(ع) عن دین لی علی قوم طال جبسه عندهم لا يقدرون على قضائه و هم مستوجبون للزکاه هل لی أن أدفعه وأحسب به عليهم الزکاه؟ قال: نعم

کافی است، مصداقی از همان جنس و وصف را به بستانکار تسلیم کند (کاتوزیان، ۱۳۷۶، ۴: ۳۷) و از آنجایی که تعیین مصدق مال کلی - که باید به بستانکار داده شود - در اختیار بدھکار می‌باشد، تهاتر از این قاعدة کلی، مستثنی نمی‌شود. در این صورت، چنین بدھکاری باید بتواند انتخاب کند که دین خود را به وسیله تهاتر یا از طریق دیگری پرداخت کند (کاتوزیان، ۱۳۷۹، ۴۵۵). برخی فقهاء برای اجتناب از چنین اشکالی، وقوع تهاتر را منوط به خودداری بدھکار دیگر، از پرداخت دین نمودند (نجفی، ۱۳۷۹، ۳۹: ۲۶۴<sup>۱</sup>) با این حال، نویسنده‌گان حقوقی، عموماً، قید «..... بدون اینکه طرفین در این موضوع تراضی نمایند» در ماده ۲۹۵ قانون مدنی را حاکی از رد دیدگاه فقیهانی، اعلام نمودند که وقوع تهاتر را منوط به تراضی دو طرف دانستند (امامی، ۱۳۷۲، ۱: ۳۴۲؛ کاتوزیان، ۱۳۷۹، ۴۵۴) نه دیدگاه کسانی که به لزوم اعلام اراده بدھکار در وقوع تهاتر نظر داشتند. علاوه بر این، برای اجتناب از اشکالات تهاتر خودکار، گروهی ضمن نفی لزوم تراضی طرفین یا اعلام اراده بدھکار برای وقوع تهاتر، مجبور شدند، استناد خوانده را به عنوان شرط متأخر و کلید حرکت تهاتر قهری در حقوق ایران، معرفی نمایند (کاتوزیان، ۱۳۷۹، ۴۵۷).

حقوق ژرمنی در زمینه تهاتر به تدریج، راه خود را از حقوق رومی جدا نمود و با حفظ برخی اصول مشترک، هویتی، مستقل یافت. این نظام حقوق ژرمنی، علیرغم الهام گرفتن از حقوق روم در زمینه تهاتر، مبانی خاصی را در این مورد، اتخاذ نموده است که در مقایسه با نظیر فرانسوی خود، دارای اصالت است: نخست اینکه بر اساس حقوق مدنی آلمان - که از تعییمات پاندیکتیست‌ها<sup>۲</sup> ناشی شده است - برای وقوع تهاتر، یک اعلامیه غیر رسمی خارج از دادگاه کافی است. در حقوق این کشور برای اعلام تهاتر، تشریفات خاصی پیش بینی نشده است. حتی لازم نیست که اعلامیه، صریح باشد بلکه اعلام خمنی، کفایت می‌نماید. نیازی نیست که بدھکار در دادگاه به تهاتر استناد کند. این یک، اقدام داوطلبانه و پیش دستانه است. بر این اساس، بدھکار، می‌تواند به صورت یک جانبه به بستانکار خود اعلام کند که دین خود را از طریق تهاتر، پرداخت کرده و به این وسیله، دین، ساقط شده است. دوم اینکه در نظام حقوقی ژرمنی، تمام شرایط تهاتر باید در زمانی که یک طرف می‌خواهد به آن استناد کند، موجود باشد. به عبارت دیگر، هرگاه تمام شرایط تهاتر در گذشته فراهم بوده ولی در زمانی که

<sup>۱</sup>- اذ کان له على زوجته دين و امتنعت عن ادائه جاز له ان يقادصها ... ولا يجوز له ذلك مع عدم امتناعها لأن التخيير في جهات القضا من اموالها اليها

<sup>۲</sup>-Pandectists

یک طرف می خواهد به آن استناد نماید، شرایط مذکور، فراهم نباشد، تهاتر انجام نمی شود. بنابراین درصورتی که دینی پیش از اعلام تهاتر، منتقل شود، یک طرف به لحاظ تئوری از تهاتر آن دین با دینی که انتقال دهنده به او بدهکار است، منع می شود (Van Deventer, ۲۰۱۶, p. ۶۹) در حقوق ایران با فرض پذیرش تهاتر اعلامی، لازم نیست، شرایط وقوع آن در زمان اعلام، وجود داشته باشد بلکه کافی است، پیش از اعلام، تقابل میان دو دین ایجاد شود. این امر از ماده ۲۹۵ قانون مدنی، قابل استنباط است. سوم اینکه در مورد قهقرایی یا فوری بودن اثر تهاتر در حقوق کشورهای حوزه نظام حقوقی ژرمنی، اتفاق نظر وجود ندارد. در حقوق آلمان، اثر تهاتر، همانند حقوق فرانسه، قهقرایی است و از لحظه‌ای که شرایط تهاتر(غیر از انجام اعلام) ایجاد شده باشد، مؤثر واقع می گردد. این دیدگاه برای آشتی دادن میان تهاتر به خود بخودی و دیدگاهی که عقیده دارد، تهاتر، لزوماً باید از طریق اعلامیه صورت گیرد، ارائه گردیده است (Van Deventer, ۲۰۱۶, p. ۶۹). با این حال، قانون مدنی هلند، اثر قهقرایی تهاتر را محدود می نماید به این صورت که منافعی که قبلاً در رابطه با دین، پرداخت شده است به صورت قهقرایی مورد حکم واقع نمی شود. در اینکه تهاتر در صورت وقوع، ناظر به آینده است یا اثر قهقرایی دارد، در قانون مدنی ایران، مطلب صریحی وجود ندارد اما دیدگاه برخی نویسندها حقوقی در موردی که موضوع دین کلی بوده و نیاز به تعیین و تخصیص از سوی بدهکار می باشد بر این است که اثر تهاتر، از لحظه تعیین و تخصیص مال کلی برای پرداخت به بستانکار می باشد(کاتوزیان، ۱۳۷۶، ۴: ۷۳). به همین منوال در صورتی که تهاتر قهری، مستلزم اعلام اراده یک طرف باشد، از آنجایی که تهاتر، نتیجهٔ موقعیتی است که اراده یکی از دو بدهکار، ایجاد نموده است، باید در راستای حقوق هلند و در تضاد با حقوق فرانسه و آلمان، اثر تهاتر را از تاریخ اعلام اراده او، قابل تحقق شمرد نه از لحظه تقابل دو دین. امری که در مورد تهاتر قراردادی یا قضایی به دلیل ایجاد چنین موقعیتی به واسطهٔ قرارداد یا حکم دادگاه، مورد پذیرش واقع شده است (کاتوزیان، ۱۳۷۹، ۴۷۲).

### نتیجه گیری

از زمان حقوق روم تا عصر حاضر، مکاتب حقوقی دربارهٔ امکان تهاتر دو دین متقابل میان دو شخص، اختلافاتی داشته و دارند، اما نظر غالب در وضع کنونی این است که در صورت وجود شرایط تقابل

میان دو دین، وقوع تهاتر، ممکن است با این حال درباره شرایط، منابع، مبانی و آثار آن در نظام حقوق انگلیس از یک سو و نظام حقوق نوشته از سوی دیگر، تفاوت‌های اساسی به چشم می‌خورد. در حقوق انگلیس، تهاتر به عنوان قاعدة دادرسی، وسیله جلوگیری از تکثر پرونده‌های قضایی و ایجاد عدالت طبیعی، محسوب می‌شود و در صورت پذیرش از سوی دادگاه، صرفاً موجب توقف جریان دعوای اصلی است. بر عکس در نظام حقوق نوشته و همچنین در فقه اسلامی، تهاتر، اساساً قاعده‌ای ماهوی است که در صورت پذیرش، دو دین متقابل را زایل می‌نماید. این در حالی است که در مورد منابع و مبانی تهاتر میان فقه اسلامی و نظام حقوق نوشته از یک سو و بین حقوق رومی و حقوق ژرمنی از سوی دیگر نیز اختلافاتی وجود دارد. در این مورد گروهی از فقهاء منبع تهاتر را حکم عقل و عده‌ای، حکم شارع و برخی اراده یکی از دو بدھکار متقابل، معرفی نمودند. در نظام حقوق نوشته حقوقدانان فرانسوی، نخست دیدگاه تهاتر خود بخودی را مطرح کردند اما به دلیل اغراق آمیز بودن و ایجاد مشکلات نظری و عملی، قانون مدنی فرانسه، دیدگاه تهاتر قانونی را پذیرفت که نه تنها تهاتر را به امری، دفاعی برای خوانده تعبیر نمود بلکه آنرا مستلزم استناد در دادگاه معرفی کرد و برای طرفین یا یکی از آنها امکان انصراف از تهاتر را پیش‌بینی کرد. با این حال، قانون مدنی اصلاحی ۲۰۱۶ فرانسه، مجدداً به مبنای تهاتر خود به خودی اما با آثاری شبیه تهاتر قانونی از قبیل لزوم استناد خوانده بازگشت نمود. بر عکس، حقوق ژرمنی بدون اینکه برای دادگاه در فرایند تهاتر، نقشی قابل شود، آنرا منوط به اعلام یکی از دو بدھکار در خارج از دادگاه نمود. اگرچه شارحان ماده ۲۹۵ قانون مدنی، تهاتر قهری را با نظریه تهاتر خود بخودی در حقوق فرانسه و تهاتر عقلی در فقه تطبیق نمودند اما نظر اکثر فقهاء که مستند به روایات متعدد از معصومین(ع) است، تهاتر قهری را به تهاتر اختیاری در فقه و تهاتر قانونی در حقوق فرانسه و تهاتر اعلامی در حقوق آلمان نزدیکتر می‌نماید. با این حال در خصوص اثر قهقرایی تهاتر، از آنجایی که تهاتر قهری، نتیجهً موقعیتی است که اراده یکی از دو بدھکار، ایجاد نموده است، دیدگاه مورد قبول در حقوق کشور هلند مبنی بر پذیرش اثر فوری برای تهاتر، همین دیدگاه در حقوق ایران مرجح می‌نماید. با وجود تأیید شارع بر وقوع تهاتر میان دو دین متقابل در فقه و حقوق ایران، نهادهایی مشابهی وجود دارد که در صورت تقابل دو عین، دعوای خواهان تسلیم عوض تا زمان تسلیم عوض، متوقف می‌ماند. یکی از بارزترین مصادیق چنین تقابلی، حق حبس در عقود معوض و تمليکی است که در آن، دعوای اصلی تا زمان اجرای دعوای متقابل، متوقف می‌شود.

منطق حقوقی موجود در حق حبس، اقتضاء می‌نماید که در مورد تهاتر نیز قانونگذار ایران در صورت احراز شرایط، دادگاه را صرفا به صدور دستور توقف دعوی اصلی به مقدار دعوای متقابل خوانده، مکلف سازد تا برائت ذمّه و سقوط حق از طرق پیش‌بینی شده در شرع و قانون، به طور ذاتی، صورت گیرد. این امر می‌تواند لزوم توجه به تهاتر آینینی در حقوق ایران را توجیه نماید.



## فهرست منابع

### الف) منابع فارسی و عربی

۱. ابن قدامه، موفق الدین ابومحمد عبدالله بن احمد (بی تا)، المعنی. ج. بیروت: دارالفکر.
۲. ابن قدامه، شمس الدین ابوالفرج عبدالرحمن بن ابی عمر (بی تا). الشرح الكبير. ج. ۳. بیروت: دارالفکر.
۳. ابن مطرز، ابوالفتح ناصرالدین (۱۹۷۹). المغرب فی ترتیب المغرب. حلی: مکتبة اسامه بن زید.
۴. ابن منظور، ابوالفضل جمال الدین محمد بن مکرم (۱۹۹۷). لسان العرب. ج. ۵. بیروت: دار صادر.
۵. اردبیلی، مولی احمد (۱۴۲۷). مجمع الفایدہ والبرهان فی شرح ارشادالاذهان. ج. قم: مؤسسه النشرالاسلامی.
۶. امامی، سیدحسن (۱۳۷۳). حقوق مدنی. ج. ۱. تهران: کتابفروشی اسلامیه.
۷. ایزدی فرد، علی اکبر، محسنی دهکلانی محمد و بابایی، فاطمه (۱۳۹۲). مرور زمان و حق تقاض. فصلنامه پژوهش‌های فقه و حقوق اسلامی. دوره ۹، شماره ۳۳ ص ۱۱-۳۴
۸. جبی عاملی، زین الدین بن نور الدین (۱۳۰۸). روضه البھیه فی شرح اللعنه الدمشقیه. ج. ۲. تبریز: به خط عبدالرحیم
۹. جبی عاملی، زین الدین بن نور الدین (۱۴۲۵). مسالک الافهان الی تنقیح شرایع الاسلام. ج. ۱۳. قم: مؤسسه

المعارف الاسلامیه.

١٠. جعفری لنگرودی، محمدجعفر (١٣٧٢). ترمینولوژی حقوق، کتابخانه گنج دانش، تهران، چاپ ششم
١١. جعفری لنگرودی، محمدجعفر (١٣٨٧). حقوق تعهدات. تهران: کتابخانه گنج دانش.
١٢. جعفری لنگرودی، محمدجعفر (١٣٨٨). دایره المعارف حقوق مدنی و تجارت. تهران: کتابخانه گنج دانش.
١٣. جعفری لنگرودی، محمدجعفر (١٣٨٦). مسوط در ترمینولوژی. چ. ۲. تهران: کتابخانه گنج دانش.
١٤. جعفری لنگرودی، محمدجعفر (١٣٩١). محسای قانون مدنی. تهران: کتابخانه گنج دانش.
١٥. حرعاملی، محمد بن الحسن (١٤٢٧). وسائل الشیعه الی تحصیل مسایل الشریعه. چ. ٣. بیروت: مؤسسه الاعلمی للمطبوعات.
١٦. حکیم، محسن (بی‌تا). مستمسک عره الوثقی. چ. ١٣. قم: دار احیاء التراث العربي.
١٧. حلی، ابوالقاسم نجم الدین جعفرین الحسن (١٤٠٣). شرایع الاسلام فی الحال و الحرام. چ. ٢. تهران: انتشارات استقلال.
١٨. حلی، ابومنصور حسن بن یوسف بن المطهرالاسدی (١٤١٠). ارشاد الاذهان الی احکام الایمان. قم: مؤسسه النشر الاسلامی.
١٩٠. حلی، ابی منصور حسن بن یوسف بن المطهرالاسدی (١٤١٩). قواعد الاحکام فی معرفة الحال و الحرام. قم: مؤسسه النشر الاسلامی.
٢٠. خوانساری، سیداحمد بن یوسف (١٣٥٥). جامع المدارک فی شرح المختصر النافع. چ ١ و ٢. تهران: مکتبه الصدوq.
٢١. خوبی، سیدابوالقاسم (بی‌تا). موسوعه الامام خوبی. چ. ٣٨. بی‌جا: مؤسسه الخوبی الاسلامیه.
٢٢. داوید، رنه و ژوفرہ اسپینوزی، کامی (١٣٨٩). درآمدی بر حقوق تطبیقی و دو نظام بزرگ حقوقی معاصر. ترجمه و تلخیص صفائی. سیدحسین.تهران: نشر میزان.
٢٣. دهخدا، علی اکبر (١٣٧١). لغتنامه. چ. ١١. تهران: موسسه چاپ و انتشارات دانشگاه تهران.
٢٤. رشتی، میرزا حبیب الله (١٤٠١). کتاب القضاe. بی‌جا: دار القرآن الکریم.
- ٢٥- زحلی، وهبی (١٩٨٥). الفقه الاسلامی و ادلته. چ ٣ و ٥. دمشق: دارالفکر.
٢٦. سنهوری، عبد الرزاق احمد (١٩٨٨). الوسيط فی شرح القانون المدني. چ. ١. بیروت: منشورات الحلبي الحقوقیه.
٢٧. شهیدی، مهدی (١٣٨٩). حقوق مدنی ٣، تعهدات. تهران: مجتمع علمی و فرهنگی مجد.
٢٨. شهیدی، مهدی (١٣٧٧). سقوط تعهدات. تهران: نشر حقوقدان.

۳۹. طباطبایی یزدی، سیدمحمد کاظم (۱۳۷۶). سؤال و جواب. تهران: مرکز نشر علوم اسلامی.
۳۰. کاتوزیان، ناصر (۱۳۷۶). عقود معین. ج. ۱. تهران: شرکت انتشار.
۳۱. کاتوزیان، ناصر (۱۳۷۶). قواعد عمومی قراردادها. ج. ۴. تهران: شرکت انتشار.
۳۲. کاتوزیان، ناصر (۱۳۹۱). نظریه عمومی تعهدات. تهران: نشر میزان.
۳۳. کاتوزیان، ناصر (۱۳۸۸). درس‌هایی از عقود معین. ج. ۱. تهران: کتابخانه گنج دانش.
۳۴. مظاہری، معصومه و آل اسحق، زهرا (۱۳۹۱). قاعدة فقهی حقوقی انصاف. فصلنامه پژوهش‌های فقه و حقوق اسلامی، دوره ۱۴، شماره ۲۷ ص ۱۱-۳۴.
۳۵. نجفی، محمدحسن (۱۳۷۹). جواهر الكلام فی شرح شرایع الاسلام. ج ۱۵ و ۳۱. تهران: دارالکتب الاسلامیه.
۳۶. هیأت پژوهشگران کاوندیش (۱۳۸۹). نظام حقوقی انگلستان. ترجمه مهرا، نسرین، تهران: بنیاد حقوقی میزان.

### (ب) منبع لاتین

۱. Adams, J.N. (۱۹۹۴). No Deduction of Set –clouses ,*Modern Law Rewiev*, ۵۷(۶), ۹۶۰-۹۶۳.
۲. Ardabili, M.A. (۱۹۹۵). *Majmaa Al-Fayedeh va Al-Borhan Fi Sharh Ershad Al-Azhan*, Vol. ۱, Qom: Alnashr Al-Islami Publication.
۳. Bélanger, A. (۲۰۰۳). La compensation légale, son automatisme et ses conditions d'application : entre mythes et réalités. *Les Cahiers de droit*, ۴۴(۲), ۱۸۱-۱۳۳.
۴. Carbonnier, J. (۱۹۹۷). *Droit civil*, t. ۴: Les obligations., Paris: PUF De
۵. Cavendish Research Board. (۲۰۱۰). English Legal System, Translated by Mahra, N. Tehran: Mizan Legal Foundation.
۶. David, R.; Jauffret Spinosi, C. (۲۰۱۰.). Une introduction au droit comparé et aux deux grands systèmes juridiques contemporains , Tradit et résumé par Safa'i, S. H. Tehran : Publication du Mizan:
۷. Dehkhoda, A. (۱۹۹۲). *Dictionary*, Vol. ۱۱, Tehran: Tehran University Publication.
۸. Dobyns, T. G.(۱۹۷۲). Banking Set-off; A Study in Commercial Obsolencece, Hasting Law Journal, ۲۳(۵ ), ۱۶۱۱-۱۵۸۵.
۹. Drakidis, P. (۱۹۹۵). *Des effets à l'égard des tiers de la renonciation à la*

- compensation acquire ,R.T.D.Civ.
۱۰. Encyclopedia Britanica inc.(۲۰۰۵). *Encyclopedia Britanica*, Vol. ۴,  
Untitled: Encyclopedia Britanica inc.
- Encyclopedia Americana inc. (۲۰۰۱). *Encyclopedia Americana*, Vol. ۱۰,  
Untitled: Encyclopedia Americana inc.
- Garner, B. A. (۱۹۷۹). *Black's Law Dictionary*, Tehran: Dadgostar  
Pulication.
۱۱. Grant S. B. (۱۹۶۰). The Doctrine of Equitable Set-off, *Melbourne*  
University Law Review, ۵(۵), ۷۶-۸۷.
۱۲. Hakim, M. (Untitled). *Mostmsakeh-Orva al-Vosgha*, Vol. ۱۳, Untitled.  
Darol-Ehya at-Toras al-Arabi.
۱۳. Helli, A. N. (۱۹۸۴). *Sharaieol-Islam fi al-Helale va al-Haram*, Vol. ۱,  
Tehran: Esteghlal Publication.
۱۴. Helli, H. (۱۹۹۰). *Ershadol-Azhan ela Ahkamel- Iman, Annashro-*  
islami, Qom: Publication.
۱۵. Helli, H. (۱۹۸۳). *Sharaieol-Islam fi Masaelel-helale Val Haram*, Vol. ۲,  
Qom: Esteghlal Publication.
۱۶. Helli, H. (۱۹۹۱). *Ghavaedol-ahkam fi Maarefate El-helale Val Haram*,  
Vol. ۳, Qom: Annashro-islami, Publication.
۱۷. Horameli, M. (۲۰۰۰). *Vasael Al-shia ela Tahsil Ahkam Al-*  
Shariaa, Vol. ۳, Beirut: Al-Aalami Institution .
۱۸. Ibne Ghodameh.M. (untitled). *Al-Moghne*, Vol. ۵, , Beirut: Darou-  
alfekr
۱۹. Ibne Manzoor, A. J.M. (۱۹۹۷). *Lesanol-Arab*. Vols. ۱& ۲, Beirut:  
Dare Sader.
۲۰. Ibne Motraz, A.N. (۱۹۹۷). *Al-Maghref fi Tartibel-Moreb*. Halab:  
Maktabah Osameh Ibne Zaid.
۲۱. Imami, S. H., *Civil Law*. Vol. ۱, Tehran: Islamieh Bookstore.
۲۲. Iazadi Fard, A. A.; Mohseni Dehkalani, M ; Babaei, F. (۲۰۱۲). The  
Laps of Time and the Right of Retaliation, Researchs of Jurisprudence  
and Islamic Law Quarterly, ۹(۳۳), ۱۱-۳۴.
۲۴. Jaabi Ameli, Z. (۲۰۰۴). *Masalekol-Afham fi Sharh Sharaie Al-Islam*,  
Vol. ۱ ۳, Beirut: Al-maaref Al-Islamieh.

۲۵. Jaabi Ameli, Z. (۱۸۸۰). *Rouzeh al-Bahieh fi Sharhe al-Lomaeh alDameahgieh*, Vol. ۲, Tabriz: Abd ol-Rahim Hand-writthen.
۲۶. Jaafari Langroodi, M. J. (۲۰۰۹). *Law of Obligation*, Tehran: GanjeDanesh Publication.
۲۷. Jaafari Langroodi, M. J. (۱۹۹۳). *Terminology Of Law*, Tehran: GanjeDanesh Publication.
۲۸. Jaafari Langroodi, M. J. (۲۰۰۷). *A Waden in Terminology*, Tehran: GanjeDanesh Publication.
۲۹. Jaafari Langroodi, M.J. (۲۰۰۹). *Encyclopedia of Civil and Commercial law*, Tehran: GanjeDanesh Publication.
۳۰. Jaafari Langroodi, M. J.(۲۰۰۷). *Mohasha of Civil law*, Tehran: GanjeDanesh Publication.
۳۱. Jelison, D. (۱۹۴۰). *Collateral Defenses to Negotiable Instruments*, Montana Law Review, ۱۰(۱), ۸۴-۹۳.
۳۲. Jousselin, F. (۱۹۰۰). *De la compensation légale et de la compensation judiciaire*, Thèse de doc-torat, Paris: L.N.D.J.
۳۳. Katouzian, N. (۱۹۹۸). *Ggeneral Rules of Contracts*, Vol. ۴, Tehran: Enteshar Company.
۳۴. Katouzian, N. (۲۰۱۲). *The General Theory of Obligations*, Tehran: Mizan Publication.
۳۵. Katouzian, N. (۲۰۰۸). *Lessons from Named contracts*, Vol. ۱, Tehran: Ganj Danesh Library.
۳۶. Khansari, S. A. (۱۹۷۷). *Jameol-Madarek fi Sharhe Mokhtasaren-Nafee*, Vols. ۱&۶, Tehran: Maktabate-Al-Sadough.
۳۷. Khouei, A. (Untitled). *Encyclopedia of Imam AL-Khouei*, Vol. ۳۸, Untitled: Al-Khouei Islamic Institution.
۳۸. Larombiere, M. (۱۸۸۰). *Théorie et pratique des obligations ou commentaire des Titres III et IV, Livre III du Code civil*, t.V, Paris: A. Durand.
۳۹. Loyd. W.H. (۱۹۱۶). Development of Set-off, *University of Pennsylvania Law Review and American Law Register*, ۴۶(۱), ۵۴۱-۵۶۹.
۴۰. Martin, A. (۱۹۷۷). *Oxford Dictionary of law*, Oxford: Oxford University Press.

۴۱. Mazaheri, M.; Al-Ishaq, Z. (۱۳۹۱). The Jurisprudential Rule of Equity, Researchs of Jurisprudence and Islamic Law Quarterly, ۸ (۲۷), ۱۱-۳۴.
۴۲. Najafi, M. H. (۲۰۰۰). *Jawaherol- alkelam Fi Sharhe Sharayeol-islam*, Vols. ۱۵, ۳۱ & ۳۹, Tehran: Daro-alkotobe-islamieh.
۴۳. Nichet, H. (۱۹۳۴). *Du jeu de la compensation dans les rapports des créanciers et des débi-teurs*, Thèse de doctorat, Montpellier: Université de Montpellier.
۴۴. Pinsler J. (۲۰۱۱). The Court 's Response to Counterclaims in Proceedings for Summaray Judiciary Judgment, Singapoore Academy of law Journal, ۲۳(۲), ۵۱۷-۵۳۷.
۴۵. Rashti, M. H. (۱۹۸۲). *KetabolGheza*, Untitled: Darol-QoranEL-karim.
۴۶. Ripert, G. ; Boulanger, J. (۱۹۶۷). *Traité de droit civil d'après le Traité de Planiol*, t. II : Obligations:Contrats. Responsabilité, Droit réels, Biens, Propriétés, Paris: L.G.D.J.
۴۷. Sanhorri, A.R. A. (۱۹۸۸). *A/vasit fī Sharhe Alghanonel- Madani*, Vol. ۱, Beirut: Al-Halabi Al-Hoghoghiah Publication.
۴۸. Savatier, R. (۱۹۴۹). *Cours de droit civi*, t. II, Paris: L.G.D.J.
۴۹. Sepinuck Stephen L. (۱۹۸۸). The Problem with Set-off: A Proposed Legislative Solution, William & Mary Law Review, ۳۰(۱) ۵۱-۱۳۰..
۵۰. Silverman, S. T. (۱۹۹۴). The Administrative Freeze and The Automatic Stay: A New Prespective, Washington University law Review, ۷۲, (۱) ۴۴۱-۴۷۴..
۵۱. Shahidi, M. (۲۰۱۰). *Civil Law*, Obligation, Tehran: Majd Scientific and Cultural Group.
۵۲. Shahidi, M. (۱۹۹۸). *Extinction of Obligations*, Tehran: Hoghooghdan Publication.
۵۳. Tabatabaei Yazdi,S. M.K. (۱۹۹۹). *Soal va Javab*, Tehran: Center of Oloome islami Publication.
۵۴. Terre, F.; Simler, P. ; Lequetete, Y. (۱۹۹۶). *Droit civil: les obligations*, Paris: Dalloz.
۵۵. Van Deventer, S. M.. (۲۰۱۶). Set-off in South African Law:

---

Challenges and Opportunities, Stellenbosch University: Faculty of Law.



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرستال جامع علوم انسانی